



ΟΙ ΑΡΑΒΕΣ ΚΑΙ Ο ΓΑΜΟΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ ΠΡΟΣ ΝΕΟΝΥΜΦΟΝ

Στις άραβικές φυλές ή μπέρα σταν υπανδρεύν την κόσο της, της δίδει κατά την στιγμήν της άναχωρήσεως ἀπὸ τὸ πατρικὸ οπίτι τὰς ἀκολούθους συμβούλας :

— Κόρη μου, τῆς λέγει, ἀφίνεις ἔκεινος οἱ ὄποιοι οἱ ἐνένυποι, ἀπομακρύνεσοι ἀπὸ κείνους οἱ ὄποιοι ἔως τάφος σ' ἐπρόστατον, ποὺ σὲ ἀδύνηπον στὸν ὁρόσων τῆς ζωῆς, καὶ γιατὶ ὅλα ἀτά ; Γιὰ νὰ πᾶς σ' ἔναν ἄνδρα, τὸν ὄποιον δὲν γνωρίζεις, ποὺ σὲ ποτὲ δὲν μούνας. Σὲ συμμαῖα πάντα γάτ' ὅτι μούνας. Πρὶν ἔμμερώσθε δὲ θάμαι ἕδω, ποὺ μὲ βλέπεις. Θάχω φύγει, θάχω πάπει ἀλλοῦ, γιὰ νὰ μη μ' εῖδουνε, ἀν μὲ πιοδόσις.

Μέ την πάρτησε πατόπιν μ' εὐχαρίστησε καὶ μούδωσε ἔνα παλλη-

κάρι του νά μὲ συνοδεύσῃ ώς τὸ χώριό. Τὴν ἀλλή ήταν, ἀνέφερα

τὰ συμβούλα, ὅπως τὰ θυμήθηκα καὶ τὰ είπα καὶ σὲ σᾶς τώρα,

στὸν ἀστυνόμο καὶ τὸν εἰρηνοδίκη τοῦ χωροῦ.

Ο φοβερός αὐτὸς λήσταρχος, καθὼς ἔμαθα, ἐφονεύθη ἀπὸ

ἔπιλοχία, υπέτρεψα ἀπὸ μῆνες.

## Ο κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

Τὸ γραπτὸν λογογάφον π. Γρ. Ξενόποουλον εἴρισκομεν εἰς τὸ γραφεῖον του. Εἰς τὰς ἐφοτήσεις μὲ τὰς ὁποίας τὸν κατακέναμε ἀπατεῖται ώς ἔξης :

— Τὰ σᾶς διηγηθῶ τὸ γεγεποῦτο μου στὸ θέατρο, διότι εἶνε καὶ κάπως ἐπίκαιρο, ἀφοῦ κατ' αὐτάς ἐορτάσθηκε ἡ τριακονταετηρίς μου ώς θεατρικοῦ συγγραφέως. Εἰς τὸ θέατρο λοιπόν, ἐντεμπούτασθησα τὸ 1895, μὲ τὸν «Ψυχοπατέρα». Ήταν τὸ πρώτο μον θεατρικὸ έργο, ἀθηναϊκή κωμῳδία, καὶ τὸ ἔδωσα να παιχθῇ στὸν θίσσο τοῦ Παντοπούλου, ὁ ὄποιος ἐργαζόταν στὸ θέατρο Τσόχα τῆς ὁδοῦ Σταδίου. Ο θίσσος εὐρίσκεται στὶς παραμονές τῆς διαλύσεών του. Δὲν ἔκαιμεν καλές δουλείες καὶ οἱ ἱδοποιοι δὲν ήταν εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὶς «μίτες», τὰ ποσοστά (δὲν ὑπῆρχαν τὸτε ἀκόμη μισθοί) ποὺ πάιναν. Μετά τὸ πρώτη δοκιμὴ τοῦ «Ψυχοπατέρου» μού είπε τὸ Παντόποουλος : «Εμεῖς πεινάμε καὶ θὰ πάιξουμε σὲ τέτοιες περιστάσεις τὸν «Ψυχοπατέρα», μᾶς σοβαρή κωμῳδία ; » Αν εἶχε τραγουδούμενο μπροστούσεν τὰ παχτῆ, ἀλλὰ ὅπως εἶνε ό, μ' ἀποτύχη.

Ως τόσο τοῦ Παντόποουλος ὅταν ἔκανε ἀργότερα θίσσον στὸ «Α-

θήναιο» (τὸ σημερινό, ἵδιο καὶ ἀπαραλλαγο) ἔπιαξε τὸν «Ψυχοπατέρα».

Παίνεται δέ, κανόνις μοι ἕδω τὸν ή εὐκαριότητα νὰ ἀνακαλύψω

τῷρα τελευταῖς ἔφερλαντοντας κάτι τὸ ἐφημερίδες τῆς ἐποχῆς (γιατὶ

τὸ είχα ξεχάσει) διτεῖ εἰχει μεγάλη ἐπιτυχία, καὶ τὸ κοινό, ἐγνωστασμένο, μ' ἔκαλεσε επανειλημμένως, (ἔκαλεσε τὸν «ποιητὴ δύως λέγαν τότε, καὶ οὗ τὸν «συγγραφέα» διότι δὲλ σχεδὸν τὰ τότε θεατρικά ἔγα τησανταρέμετρα), νά βγαν στην σκηνή, ἀλλ' ἔγω τότε βγῆκα γιατὶ... ντρεπόμουν !

Καὶ τώρα ἀκούστε καὶ ἔνα ἀνέκδοτο ἀφοῦ ἐπιμένετε. Είνε ἴσως τὸ μόνον ποὺ μοῦ συνέβη, καὶ τὸν μοῦ συμβαίνει ἀζόμα στὴ ζωὴ μου.

— Ήταν Μάρτιος τοῦ 1884. Ἀφοῦ ἔκαμα ἕδω τὸν πρώτο μον χρόνο

στὸ Πανεπιστήμιο, ἐπομένως μούναν γνώσια στὴ Ζάκυνθο. Τὴν παρα-

μονήν, καὶ μάτι στὴν μαγαζί τῆς ὁδοῦ Αίδουνον τὴν ἀγόρασα ἔνα ζευγάρι γοβάκια.

«Εδωσα ἀπόμονον εἴκοσι λεπτά καὶ πήρα ἔνα «κόκκαλο» για νά τὰ φοροῦ.

Τὸ «κόκκαλο» αὐτὸν ήταν σιδερένιον. Καὶ ἀφοῦ

φρεσούσα τὰ γοβάκια, γιὰ τὸ ταξίδιο, τόβηλα στὴ βαλίτσα μου, γιὰ νὰ τόχω πρόσειρο στὸ βατόρι. Δὲν τόχασα, ἐνώ ήταν βέβαιος πῶς θὰ τὸ γάσον. Μ' ἀντὸ μελιστὰ ξαναγύρισα τὸ φρεσόντωρο στὴν «Αθήνα». Καὶ μ' αὐτὸ ξαναγύρισα τὸ ἄλλο καλοκαρίοι στὴ Ζάκυνθο, καὶ πάλι καὶ πάλι... Τὸ σιδερένιο «κόκκαλο» μὲ συνόδευσε παντού. Ἀχώριστο, ἀναπόταστο, ἀπαραιτητο, ἀλλὰ στο το, ἀφρατο, αὐτών. Καὶ τὸ ἔχον ἀπόμον. Νά, τὸ ἔχον ἀπόμον. Απὸ τὸ 1884. Φανταγτεῖτε πόσα ταξίδια ἔκαμε στὸ διαστήμα τῶν σαράνταν ἀπόντε, πόσες μετακινήσεις. Δὲν τὸ ξέχασα ποτὲ, δὲν τὸ ξέχασα πουθενά, δὲν μοι τὸ πήρα κανένες. Πόσα ἄλλα ἀπό τοτε ! ρολόγια, καδένες, καρφίτσες σουμπιά, βιβλία, ἔνα σωρὸ πράματα, ἄξιας, ἀκόμα καὶ «κόκκαλα» κοκκαλένια. Χάθηκαν ὅλα. Εκείνο τίποτα, ἔκει. Τὸ ἔχω σᾶς λέω ! Είκοσι λεπτών πράγμα, σαράντα χρόνια. Τὸ πιὸ παραξένο πού μοῦ συνέβη καὶ ποὺ μοῦ συμβαίνει....

Κρίσι καὶ Κρίσι,

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ ἡ κινητὰ δασκάλα,

ποὺ είτε δύρου καὶ κακή,

είτε μά μέρα στὶς παΐδαι, καὶ τὰ κορίτσια τ' ἄλλα

τοῦ δειτε επιστράτη.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ μι κι ρ ά, ποὺ λέγει μέσ' στὸ δρόμο,

τρομακτικὰ παράπονα, στὸ πρόστιο «Αστυνόμο,

ἢ Ἀδαπορίθιον τὸ Παρθεναγόρειον,

τὸ Φ' γε τα ο μα το το Μάκβεθ,

τὸ Τέ κε νορ το ὁ Α ογ' ι ο ν.

Τοῦ «Αγ' ἀπ' δλα» ἢ